

I OSNOVNI PODACI O O POSLOVNOM SUBJEKTU /BASIC INFORMATION

Naziv poslovnog subjekta Iz Rješenja o upisu ili dogovarajućeg akta Name of company	:																					
Adresa (Address of registered office:)	:																					
Adresa za korespodenciju Correspondence Address- Street, Town, Country	:																					
Osobni identifikacijski broj poslovnog subjekta Tax number	:																					
Matični broj poslovnog subjekta Registration number	:																					
Broj računa Account number	:																					
IBAN	:																					

II KONTAKT OSOBA/CONTACT PERSON

Ime i prezime First and last name	:																					
Funkcija /Position	:																					
Mjesto rođenja, država Place of birth, Country	:																					
Datum i godina rođenja Date of birth	:																					
MBG	:																					
Osobni identifikacijski broj Tax number	:																					
Adresa prebivališta/Adress (poštanski broj, mjesto, ulica i kućni broj iz osobne identifikacijske isprave)	:																					
Vrsta identifikacijske isprave Proof of identity	:	Osobna iskaznica <input type="checkbox"/> Putovnica <input type="checkbox"/> EU ID kartica <input type="checkbox"/>																				
Broj identifikacijske isprave, mjesto izdavanja ID Number	:																					
Izdavatelj identifikacijske isprave / Issued by	:																					
Osobna identifikacijska isprava vrijedi do ID valid until	:																					
Telefon službeni Phone-office	:											GSM službeni Cell phone	:									
Elektronička pošta službena E-mail	:											FAX službeni	:									

III PODACI O ČLANOVIMA UPRAVE /MANAGEMENT BORD**1.**

Ime i prezime First and last name	:														
Funkcija /Predsjednik Uprave, Član uprave/	:														
Mjesto rođenja, država Place of birth, Country	:														
Datum i godina rođenja Date of birth	:														
MBG	:														
Osobni identifikacijski broj Tax number	:														
Adresa prebivališta/ Adress (poštanski broj, mjesto, ulica i kućni broj iz osobne identifikacijske isprave)	:														
Vrsta identifikacijske isprave Proof of identity	:	Osobna iskaznica <input type="checkbox"/>			Putovnica <input type="checkbox"/>			EU ID kartica <input type="checkbox"/>							
Broj identifikacijske isprave, mjesto izdavanja ID Number	:														
Izdavatelj identifikacijske isprave / Issued by	:														
Osobna identifikacijska isprava vrijedi do ID valid until	:														
Zastupa društvo Representing company	:	<input type="checkbox"/> pojedinačno / single signatory						<input type="checkbox"/> po dvoje/ two signatories required							
Telefon službeni/ Phone- office	:							GSM službeni Cell phone	:						
Elektronička pošta službena E-mail	:							FAX službeni	:						

2.

Ime i prezime First and last name	:												
Funkcija /Predsjednik Uprave, Član uprave/	:												
Mjesto rođenja, država Place of birth, Country	:												
Datum i godina rođenja Date of birth	:												
MBG	:												
Osobni identifikacijski broj Tax number	:												
Adresa prebivališta/Adress (poštanski broj, mjesto, ulica i kućni broj iz osobne identifikacijske isprave)	:												
Vrsta identifikacijske isprave	:	Osobna iskaznica <input type="checkbox"/>			Putovnica <input type="checkbox"/>			EU ID kartica <input type="checkbox"/>					

Proof of identity			
Broj identifikacijske isprave, mjesto izdavanja ID Number			
Izdavatelj identifikacijske isprave / Issued by			
Osobna identifikacijska isprava vrijedi do/ ID valid until			
Zastupa društvo Representing company	<input type="checkbox"/> pojedinačno / single signatory	<input type="checkbox"/> po dvoje/ two signatories required	
Telefon službeni/ Phone - office		GSM službeni Cell phone	
Elektronička pošta službena E-mail		FAX službeni	

IV PODACI O ZAKONSKOM ZASTUPNICIMA/OPUNOMOĆENICI - PROKURISTI

Ime i prezime First and last name													
Funkcija /Predsjednik Uprave, Član uprave/													
Mjesto rođenja, država Place of birth, Country													
Datum i godina rođenja Date of birth													
MBG													
Osobni identifikacijski broj Tax number													
Adresa prebivališta/Adress (poštanski broj, mjesto, ulica i kućni broj iz osobne identifikacijske isprave)													
Vrsta identifikacijske isprave Proof of identity	<input type="checkbox"/> Osobna iskaznica			<input type="checkbox"/> Putovnica			<input type="checkbox"/> EU ID kartica						
Broj identifikacijske isprave, mjesto izdavanja: ID Number													
Izdavatelj identifikacijske isprave / Issued by													
Osobna identifikacijska isprava vrijedi do ID valid until													
Zastupa društvo Representing company	<input type="checkbox"/> pojedinačno / single signatory						<input type="checkbox"/> po dvoje / two signatories required						
Telefon službeni/Phone-office		GSM službeni Cell phone											
Elektronička pošta službena E-mail		FAX službeni											

V VRSTA POSLOVNOG ODNOSA

U koju svrhu otvarate račun u Banci (molimo precizirati)?

For which purpose will the account be opened with the Bank(please specify)?

- Račun za redovno poslovanje / *Regular business*
- Račun organizacijskog dijela poslovnog subjekta / *Account opened for a part of the organization*
- Račun za posebne namjene / *Special account*
- Drugi račun određen zakonom / *Other account opened according to law*
- Ostalo navesti / *Other*

VI VRSTA TRANSAKCIJA KOJE ĆE SE PROVODITI PREKO RAČUNA

Vrsta transakcija koje će se provoditi preko računa?

What type of transactions will be processed through your accounts?

Gotovinske transakcije	<input type="checkbox"/>	<i>cash transactions</i>
Bezgotovinska plaćanja u domaćem platnom prometu	<input type="checkbox"/>	<i>cashless transfers in domestic payments</i>
Prekogranična plaćanja	<input type="checkbox"/>	<i>cross-border payments</i>
Štednja i ulaganja	<input type="checkbox"/>	<i>savings and investments</i>
Akreditivi	<input type="checkbox"/>	<i>documentary letters of credit</i>
Garancije	<input type="checkbox"/>	<i>bank guarantees</i>
Ostalo _____	<input type="checkbox"/>	<i>Other</i> _____

VII OČEKIVANI GODIŠNJI PROMET PO RAČUNU

Koliki je očekivani godišnji promet sredstava po računu?

How much is the expected average annual turnover?

do 700.000 kn	<input type="checkbox"/>	<i>up to EUR 100.000,00</i>
do 3.500.000 kn	<input type="checkbox"/>	<i>up to EUR 500.000,00</i>
do 5.500.000 kn	<input type="checkbox"/>	<i>up to EUR 800.000,00</i>
do 7.000.000 kn	<input type="checkbox"/>	<i>up to EUR 1.000.000,00</i>
preko 7.000.000 kn	<input type="checkbox"/>	<i>over EUR 1.000.000,00</i>

VIII RAČUN OTVOREN PRVENSTVENO U SVRHU GOTOVINSKIH TRANSAKCIJA ?

Planirate li koristiti Vaš račun prvenstveno u svrhu gotovinskih transakcija? DA
Are you planning to use your account primarily for cash transactions? NE

Ako da, zašto i o kolikim prosječnim iznosima je riječ?

Are you planning to use your account primarily for cash transactions? If so, why and what average amounts will be involved?

RAZLOG / REASON	IZNOS / AMOUNT

IX POSLOVNI PARTNERI DRUŠTVA

Tko su poslovni partneri Društva? Gdje su locirani?

Who are the business partners of the company? Where are they located?

Dobavljači / suppliers	Klijenti / customers

Potpisom ovog Upitnika potvrđujem da su u njemu navedeni podaci istiniti te ovlašćujem Banku da provjeri sve ovdje navedene podatke. Osobno ću Banku obavijestiti ukoliko dođe do promjena vezanih uz prije izjavljene podatke i detalje.

Hereby I confirm that all data given in this document are true and the Bank has the right to check them. I will personally inform the Bank about any changes regarding data given above.

Potpisom ovog Upitnika dajem izričitu suglasnost Banci da može poduzimati sve radnje vezano na obradu i razmjenu osobnih podataka navedenih u ovom Upitniku, uključujući i podatak o matičnom broju građana, a što obuhvaća pravo Banke na prikupljanje, spremanje, snimanje, organiziranje, uvid i prijenos osobnih podataka u svrhu obavljanja redovitih poslova Banke vezano za ovaj poslovni odnos s Bankom.

CUSTOMER INFORMATION SHEET-LEGAL ENTITY

The customer agrees that all the personal data submitted within this Customer information Sheet can be collected, archived and used by the Bank for the purpose of performing any regular and usual banking activity.

Mjesto i datum
City and date

Potpis osobe ovlaštene za
zastupanje
Signature of legal
representative

Pečat za ovjeru
Stamp

Ispod ove crte popunjava Samoborska banka d.d.

Mjesto i datum

Ime i prezime zaposlenika
Banke
Bank employee – first and last
name

Potpis zaposlenika Banke
Signature of Bank employee

Pečat za ovjeru
Stamp

Komentar banke
Comment